

M



152

28.

Ain Sermon von den Haytumben

vnd gezierd mit vberfluß/ Vom hailigen Creutz in
den Kirchen. Geprediget von Doctor
Martini Lutter. Im Jar.
M. D. XXij.

Mit zyer die bildtnus Gedencn der armen



Wittenberg.



Handwritten text at the top of the page, likely a title or header, which is mostly illegible due to fading.

Main body of handwritten text in a historical script, possibly Gothic or similar, arranged in several columns. The text is very faded and difficult to decipher.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a date, also mostly illegible.



Dominica. xiiij. post oct. Pentecost

Als wir zum Euangelio greiffen wöllē wir ain wenig handeln vom heutigen fest des hayligen creutz vmb des willen/ das ain grosser mißbrauch vomm dem hayligen creutz entsprungē ist/ man hayst das fest die erhebung des hayligenn creutz / vnnnd ist daher kummen das der Kayser Heraclius das creutz in seynem panier furdt/ da er denn König auß Persia vberwand/ vnnnd mit grosser pracht hyn haym zoch/ Vnnnd den sig dem hayligenn Creutz zuschryb/ derhalben das fest also eingelezt ist wordenn / nun wie yr wist das in allen stücken die got angeen ymmer zu der böße gayst hat wöllē got nach assen/ vnnnd auch nach thun/ das nichts ist so groß dem teuffel/ hat es auch wöllē nach thun/ vnnnd die leut/ also von dem rechtē weg ziehen/ auff mißbrauch vnd narhayt/ das sehen wir an seynem hayligen creutz/ auch an seynen liebenn hayligen ia auch an seynem hayligen namē/ wie yr den wist das vns got geboten hat die hayligen zu eeren/ da hat vns der teuffel ain gepter gemacht/ vnd die augen empor gehabē/ das wir auff die todten gefallen sein/ vnnnd habenn der lebendigen vergessenn nun wöllē wir zum ersten anschenn/ die mißbreuch die darauff erfolgt seyn / darnach auch ain wenig von dem rechten brauch sagen.

Zum ersten. Christus hat sein creutz getragen das ist das holz dar auff er gestorben ist / für all vnnsere sund. Das creutz das er getragen hat/ das ist vns nit befolhen zutragen/ es wirdt auch nit grosse belonung habenn so mans gleych tregt sonder vnnsere creutz wie er selber sagt. Mat. xvi. Wer mir wil nach folgē/ der sehe das er sein creutz auff sich nem/ vnd folg mir nach/ Darüb ist das der erst mißbrauch das man dem holz. Da got angehangenn hat. Kirchenn styfft. Wie dann alhye das styfft auff die dürnen kronn gestiffet ist. Vnnnd seind dahyn gewent vil zynß vnnnd rendt/ nun das mans auch woldt mit fuessenn tredtenn/ Das wer nicht güth. Das manns Heret ist wol seynn. Aber

Das man dar auff fallen will / dar auff kirchen stifften / vnd das
recht darnebe nachlassen / das ist nit recht / da ist der mißbrauch
da heer ist kommen / das wa man ein stücklen bynden vberkom-
men / da ist vil silber vnnnd gold zugeflogen / da hat man ym kir-
chen gestifft / vnnnd darneben die arme leute lassen sitzen / da seind
die ablas narren herkommen die Bischoff / vñ haben ablas dar
zu geben / das sie dem volck das maul auffsperten / das sie zulief-
fen. Da kommen denn die walfarten her. Da hat dann got sein
gnad auch zu geben / das man etwan vñ eynem galgen ein spon-
gehawen / vnd fur das hailig Creutz angebet / dann es seind der
stück in der welt souil / das man ain hauß darvon bawen kund
wann man sie alle hete / gleych wie Sant Barblen haupt / so an
vil endenn ist. Das / wenn mans rechent / so hat sie wol siebenn
haupt gehebt / da man den mit Orglen / singen / leyern / pfeysen /
ainn solch wesenn angericht / das kain maß hat / So hat vnns
gott geblent / denn wie wir yn suchen. So fundt er vnns wieder /
Narren wöl wir sein / so laßt er vnns auch narrent / Also wird
erfulc der spruch Pauli. ij. Tessa. ij. Diweyl sie die lieb der war-
hayt nicht habenn angenommen / damit sie selig wurden / wirt
inn got zuzügen krefftigen yrthumb / auff das sie glauben / an die
lügen / die da nicht woltenn glaubenn der warheyt / sonder ver-
willigetenn / der vngerechtigkayt / das ist eben eingangenn dann
wenn man prediget / man soll den armen helfen wens bedarff /
es sey an leyb / weyb / kind vnnnd gesind / das ist zu ain or ein ge-
gangen / zum andren raus / Also das Gots gebot hyn dringenn /
gots augen hyn sehen / sein werck hyn suern / das lasse wir lygen /
darumb plaget vnns auch got / das wir müssenn lügen an ne-
men. Gözen dienenn / Stain vnnnd holtz anpeten / die weyl wir
yens nicht achten. Wie Paulus sagdt. ij. Thimoth. am. iij. Es
wirt ain zeyt kommen / da sie die gesunde leere nicht mügenn er-
leyden. Sonder werden suchen prediger / die inn die Oren / Rau-
nen / Vnnnd werden yre oren von der warhayt abwenden zu den
mōlin. Darumb merckte das / das der erst Mißbrauch sey / das
mann das holtz also schmuckte / Vnnnd denck das du vil Meer-
thüst. So du arme leutenn. p. Pfening gebst. Wann das du hie

her. xx. gebest / Dann got leyde nicht macht darann So du es
schon nicht eusserlich schmuckest. Ja wann man gleych Kains
hete. Sonder wan du es im hertzen tregst / darumb wolt ich das
Kain dorne crone / Ja Kain hailig Creutz ye herfur kommen were
den da fallen sie hyn vnd schmuckens mit gold vnnnd silber vnd
lassen die armenn leute darneben sitzen / darumb wann mir ain
stucke geschenckt wurd. Ja wann es in meiner hand stünd. Ich
wolt es bald dahyn thun / das es die sone nit vil bescheynen solt.
Allain darumb das der mensch so ganz seer genayget ist auff die
missbreuch vnd also hyn ein plumpt / darzu gibt / vnd die armen
versenckt. Nun was ich von dem hayligen Creutz gesagt hab
das wil ich gesagt haben von allem hayltumb / dann haylung
ist nicht anders dann verfurung der glaubigen / darumb ymmer
mit vnder die erden. Davon hat auch geschriben Vigilancius
wieder den hat sich hardt gelegt Jeronimus / Das ich wolt er
het es nach gelassenn / Vnnnd wann Vigilancius büch verhan
denn wer / wie Jeronimus / ich halt er wurd vil christlicher dar
von geschriben haben / denn Jeronimus / es ist wolwar / Es ist
haylig der hayligenn gebain aber darauff zu fallen vnnnd den ne
chsten verachten / das ist vnchristlicher handel / darumb das die
missbreuch dahynden bleybenn / vnnnd die werck der liebe herfur
gangenn / so woldt ich das es vnder der erde lege. Ey kann man
nicht vns ain mal die blyndtheyt auß den augen nemmen Das
wir ain vnderschayd machten welichs besser wer / der arme ist
da / da lebt gots wort in / leyb vnnnd seel ist bey ainander ist das
lebendige hayltumb / den verlast man / vnnnd laufft da hyn vnd
vbergilt ain tod bayn. Ach wie blynd sey wir vnnnd vn Sinnig /
das wir das hohe hayltumb des Euangelium also verachten /
dann was kan Sant Peter mer haben wann ich vnnnd du Eer
mag wol mer gabenn habenn vnnnd kressziger werck gethon
aber den glaubenn den er hat / ist gleych so in Christum gericht
als vnser / hat eben den Christum eben den gayst den wir haben /
so wir glauben / ey warumb wil ich den vergeben ainem andern /
darüb merck man das / dz man allē gepler vñ ere d todte hynlegē
achte wie ertz / vnd eere die man den nechste thut schertz wie gold

vnd edel gstein/ vmb ye armer er ist/ ye mer du solt helfen/ münd
kündt yr wol mercken was yr solt halten von klöstern/ die kömen
her vnd machen das gepler vnd sperren den leutē die augen auff
in dē der Franciscū/ der ander Augustinum/ der drit Benedictum
hoch auff wirfft darvon doch vns nichts befolhen ist.
Darnach ist noch ainander mißbrauch künmen durch Thomā
Aquinatū Den man die tauben ins ore malt. Ja ich mein es sey
ain iunger teuffel geweest/ das mans sol anbeten/ vnd hat grosse
klück hatt furgeben mit Dulia Hyperdulia/ der sagdt man sol
anbeten/ aber doch so verz/ das man zusamen knüpff/ den der ins
hymel ist / mit dē das der maler gemalt hat/ ia knüpffs auch an
den teuffel/ vnd bete yn auch an/ wörten seinds/ damit man die
leut vmb furt/ den wie kan ain gmain man hynzu kummen/ das
er also. Per relationes. also hynauffziehe vnd knüpff .xxx. Dian
es ist nie möglich / darumb/ solt man die ergernus alle auß dem
weg thun/ vñ allain den blossen glaubē lern/ darüb wolt ich das
man alle creutz vmbsturtzt/ die also gschwigt haben vñ geblüt/
da mit dan die walfarten vnd das gepler auffkūmen ist das da
solchē grossen irtumb vñ mißbreuch gemacht hat/ nū wollē wie
die recht erfindūg vnd erhebūg das hailgen creutrs auch suchē/
nun Cristus hat befolhē das yetlicher sein aygē creutz sol erfindē
vñ erbeben wie er seins erfundē hat/ das soltu hailgē wie er seins
gehailigt hat/ mit flaisch vñ blüt/ wa sinstus aber? du darffst
mit ain spaden in die hand nemen vnd tieff graben nie reytē gen
Jerusalē sond erfindē ist erkantnus/ wen mir got ain vnglauben
zuschickt es sey krankait / schaden am leyb vnd güt/ durch böß
leut/ da grab das duß findest/ findē ist erkennē wan du das waist
das dirs got hat zugefugt/ so hast fundē mit dem hertzē/ an dem
erfindē leyt got mer/ dan wen mans daher druck auff adaman/
ten schmaragtē/ nun dz creutz ist das/ dz es zū ersten sey ein leydē
vñ thu we darnach mit schmach vñ schandē vor vns/ als dan
Cristus leydē dz was mit grosser schmachait es kunde es niemāt
preysen ia yedermā sagt/ er helf im nū selbs/ dz ist ain war creutz/
da leget er mit ain yetlichē auff's creutz/ wan ich da stee vñ leyde/
vñ hab die mich schmuckē vñ schmehen/ dz ist ein schlecht creutz
sonder wen ich da stee vñ leyde/ vñ all leut darzu singē springē vñ

sagen dē ist recht gschēhen/ia er het noch wol mer verdienwen
die apostelen ist gschēhē /da gen die rechten sturm im psalm her
Psal. xxiij. herz sich mich an vnd erbarm dich mein/den ich bin
dürfftig vñ ainig. Itē c.iiij. Ich sach zu d rechten hand da was
niemant d auff mich sehe/mein flucht ist vō mir gflöhē. Das ist
dz recht creutz/darüb seind es wol leydē auff arbeit ligē vñ trāck
sey aber es sey nit dz recht creutz/ den dz recht creutz muß mit ym
eingeschlossen habē schmach vñ spot mit dē leydē/dz leyt tieff dim
dz grebt man rausß allain mit dē hertzē/das findt man aber wan
man erkent dz es got aufglet hat/ als wan d bapst zufur vñ ver/
dāpt/verbrēt die rechtē cristen/wie er dē schon anhebt / als werē
sy des teufels aigē/vñ die ganz welt felt dar zu vñ spricht/im sey
recht gschēhē/got sey mit yn/ der teufel mit vns/ dz wirt dē got
vmb wendē vñ sagē ir seyt recht/die sein vnrecht dz sicht nū das
fla sch vñ blüt nit/ d gait sichts der erkent dz recht sey/vñ wen
gleich die ganzē welt spot/ hauet vñ vnrecht geb/dz sein hailige
gaister vñ tiefferleycht/ dz creutz erkennē vñ tragē d seind wenig
darüb haists dz creutz erfindē im hertzē/ das dz schandē bild der
welt vber vns gee / dz wir anhebē vñ singen die liedlen im psal.
Ich bin allein/dz beschach auch Cristo dan weyl er lebt/da stūd
all welt wid yn/ aber als bald da er gstorbē was da want sichs
als vmb/vñ zaygte sein vnschult son vñ mon vñ alle creatur/dz
auch der Centurio sprach/der ist warlich gots sun gewesen Dar/
nach folgt die erhebung des creutzes/ wen es nun funden ist/das
mans erhebt nit wie Heraclius aber die Stacionarij/die die mit
Kresen/ sonder erkennē im hertzen/ das got hat auß gnedigē wille
aufgelegt/vñ vnballich tragen vñ got darüb dancken vñ preysen
Cognicio in venit affectus exaltat/das du benedeyest vnd lobest
got im creutz/das get gar heymlich zu/das sich yemant den got
allain also erheben wie Heraclius der da heut mit grosser prache
gegen Jerusalem ist eingerittē/ das ist nichts/ sonder wan du es
allain tust vor got/das niemandt sicht/ wie Paul. d do got lobe
vnd preysset im kercker mit Sila. Act. xvi. vnd die aposteln die da
got dancken vnd preyseten / das sie warn würdig worden vmb
gottes namen zu leyden / das geet ym nit eusserlich zcu Sommer
yinnerlich das eusserlich gibt gelt (als Stacion) Das yinner?

lich preysset got vnnnd schmuckte den hymel/ darumb ist das das
haylig creutz erfunden vnd erhaben/wan du es erkennst vnd bist
im glauben vnd danckst got das er dirß hat auffgelegt/ so hay/
ligests mit dem hertzen/wie Christus seins gehailiget hat/ Chri/
stus blüt vnd leyden hat dich gehailigt/so ferstu zu vnd hailigst
mit deynem hertzē dein creutz/ also wan du den willig vñ freunt
lich annimpst/was dir got zufugt/damit geschicht es/das das
verschmehest hie auff erden gewesen ist/das hochst sey vor got/
vnd gerecht vnd gleych / wie Christo seyns/das war auch mit
zu eeren zum ersten/als yetzund es gieng zugleych/wie/ als wan
man ainen an den liechten galgen heneckt vnd radbrecht/ doch
ist es yetzund dahyn kommen/das es etyel eer ist/ vñ alle schand
vergesen also auch yetzū vñser creutz/weyl wir noch dē steckē
ist wol schendlicher wan das rad vnd galgen aber wan mans
also im glauben getragen hat so wirt es also kostlich/wie yetzū
Christus creutz ist/wie seins yetzund offenbar ist/so wirdt vñser
auch offenbar/wann es nun also erfunden ist/erhabenn vnnnd
gehailiget/So muß in dem nachfolgen/gleich wie Christus sein
leyden hat getragen ganz vnnnd gar vmb sunst/nicht im/sunder
vns also mustu auch thun/vnd ym nach folgen/ganz vnd gar
vmb sunst leyden/vnd nit ain schalckhafftig ange haben/nicht
mit gerücht/das dich got darūb preysen sol/sonder den nechsten
zu lieben das das Euan. auff kōme/das man dir nachfolge/vnd
ain gut exempel nem also muß es in der liebe daher geen / Das ist
nun von dem hailigen creutz gesagt/nun auffß Euangelium.
Ich hab ewr lieb offte gesagt das die ganze geschufft sich taylt
in zwaytail ins gesez vnnnd das Euange. Das gesez ist/das da
furgibt was man thun sol/ das Euan. das wa mans nemē sol/
dann es ist vil ain anders wissen/was man haben sol/ vnd wen
mans nemen sol/gleych wann ich in die Apetecken gee/da ist ain
ander kunst zusagen was die krancckhait sey/vnd ein ander kunst
sagen was man dartzu haben sol/das mans loß werde/so ist es
hie inen auch/des gesez entdeckt die krancckhait/das Euangelii
gibt die erzney/das secht ir inn diesem Euange. auch d̄ schriefft
gelerte kumpt daher/ vnd ist das ewigen lebēs begirig vñ fraget

wie er ym thun sol/das gesetz ist/du solt lieben got deynen herren
auff ganzem deynem hertzen/auff ganzem deynem gemüt/zuß
ganzem deynen krefften zc. Wer das allain oben hyn lyset/der
verstet es nit/wie der hie thut / man muß meyn geen vnnnd dyn
nen ansehen/dann wan ich got lieben sol von ganzem hertzen
so ist's hie/bald gefelct. Item von ganz der seelen/das ist von
ayner sinlicher sele/das ich im flaysch fuele/das ich lieb habe vñ
entpfinde/den lieben in der schueffe/hayst ain solchs lebenn/wie
ain iunger knab fuelet die liebe gegen ainer merzen. Item von
ganzem krefften/das ist vñ alle gliedmassen/nun sol ich got lieben
vonn ganzem hertzen / so muß meyn aug kein zornigenn blick
thun/meyn zunge kein zornig wordt/meyn fueß/hend oren/als
zumal ains seyn/das brayt sich rauff/in die gliedmassen das ist
nun souil gesagdt/du solt got lieben/vonn ganzem deynem her
zen/also das all deyn leyb/vonn der schaytel bis auff die soelen
Inwendig vnnnd außwendig daher gee in lieb/vnnnd lust hab zu
got/vnnnd in eere. Nun gebt mir ainen menschen/der auß lust/
lieb/keusch/frum sey/der ist kein auff erdenn/wir finden vnns
vil meer genaigt zu zorn/hass/neyd/zu weltlicher wollustigkeit/
Nun wann ich in der naygung find inn mir ain fincklein so ist's
bald falsch/so ist dem gesetz nit gütigam gesehehē/wa find ich
nicht allain ain fincklin sonder ain ganzen bachofen vol feurs
der bösen naygung/dann es ist kein lieb im hertzen / in kaynens
glied auch nicht / darumb finde ich in dem spiegel hie / das alles
was an mir ist/verdampft vnnnd vernaledeyt ist / dann es muß
kein spitzenn vom gesetz vergeen/sonder es muß alles erfult sein/
wie hie stet/nun das finstu in dir nit/das du also thust mit aller
gliedmassen vnnnd ganzem hertzen mit freud/vnnnd lust darumb
bist verdampft vñ des teuffels / da wisse dich eben nachzurichtē
dadurch mustu nun dahyn kōmē/dz du sagst/das du des teuffels
aygen seyst vnd wan du nit mer wistest so mustu verterbē/so ist
das die ein kunst das gesetz das da lernet/das wir verdampft sein
den diese böse list fynde wir alle an vnns/vnnnd sollen doch kein
fincklin darvon haben. Das habē nun vnser Sophisten nicht
angesehen/Sonder gelet/wen man thu nach vermōgenn/ So

3

gebe got die gnad/das seind blind layter vnd sy geben dannoch
selbst zu/das d mēsch ser vnlustig sey zum gütē / noch dannoch
so er hyngeet vnd thut es/ Wiewol mit beschwern/ vnlust vnd
tractait/so sey er dannoch wol daran/darumb waren sy allein
vmb der sünd willen/des teuffels/tods vnd helle wort/dan Cri/
stus lernet hie das widerspil / das wir mit lust vñ lieb hyngeen/
vnd leychtfertig dartzu sein. Nun wem wolt ir billicher glaubē
Cristo oder den Sophisten/ das stel ich euch haim/damit seind
hyndenach die klöster herkōmen/da ist man neyn gangenn/das
wann man dinne were/wie vnlustig es geschech / so wurd man
selig. Also haben sie gelernt/nun wil Christus habenn/ man sol
mit lust vnd beschwernus des gewissens/so ist es sünd/darumb
tritt nur ab vonn diesem werck / darumb soltenn sy also gesage
haben. Sychstus mensch/du arme verdampfte creatur/du solst
lust haben zu gotz gesetz/ vnd bist vnlustig/ darumb gib her lust
vnd lieb/aber bist gots feind/vnd des teuffels fraynd/also werē
die leut sein ab gefallen von aygner vermessenheit/ vñ kōmen zu
aygner erkantnis/so heten sy den gesagt. O got so bin ich ver/
dambt/ia das wer recht gewest/ darumb secht/ so seind wir all
zumal des teuffels / wie lang wir synden die vnlust in vnns / al/
so werffen kecklich von euch/ yr syndet den lust vnd lieb im her/
zen/darumb wan ichs sagen solt/so synd ich wol was recht ist
in gots gebot/aber es ist mein tod/vnnd wan es kund sein. So
wolt ich das es nit were/ also seynd alle leute im hertzen/so thet/
ten wirs/das haben auch frey die Sophisten auffgehoben vnd
gesagt mann sol thun wie wollustig es geschech so sey es gnüg.
Secht da ist ganz gots gebot/auffgehabe/Nun Sensus heyst
der syn/vnd ain gūte mainung/dann wann ich nun gleych liebe
von ganzem hertzen/so hab ich dennocht gnügsam zuschaffen/
das das auß ainer gūten mainung vnd syn geschicht/ Dan den
syn vnd gūte mainung verruckt vns der teuffel gar gern Als die
erhebung des Creuzes ist in gūter mainung geschehen noch ist
sy in lauter mißbrauch geraten.

¶ Nun kumpt das ander stuck/das ist das Euangelium. Das
sagdt den trost/ vnnd lernet das hayl/darneben wa wirs nemen

sollen/das das gesetz erfüllet/ wann ich nun so sehe / das ich ain
verdampft mensch sey/durchs gesetz/ leg yetzund da vnder denn
raubern halb todt/der teuffel hat die seele beraubt/ vnd weg ge/
nommen in Adam vndd Eua allen glauben/ alle gerechtigkeit
vnd hat nichts da gelassen/wann allain das leylich leben/das
verlast auch bald/da kommen den her die Leuiten vndd priester
Das seind die menschlichen gnüthun/die lernen das vndd das
aber es hilfft nichts/die geen vorüber/ Aber wan der Samari/
tan kumpt der hilfft/das ist wan Christus kumpt/vñ beut vns
sein barmhertzigkeit an/ vnd sagt/sich du bist das schuldig/du
solst got so lieben von ganzem deinem hertzen/ das thustu nitt/
nun glaub an mich/ich wil dir meyn leben schencken/ das hilfft
mich Da legt er mich auff sein thyr/ das ist auff sich selbs/ vnd
bringdt mich in die herberge/ Das ist in die Christliche kirch/da
küßt er dan her vnd geußt mir den sein gnad ein / das ist das öl/
das ich fule/das ich im auffden rucken leg/das macht mich den
sein lustig vnd geschickt im gewissen/darnach auch wein/d den
alten Adam dannocht durch beyße vnd dempf/darnach so bin
ich dannoch noch nit ganz gesund/die gesundhait ist wol ein/
gegossen/vnd angefangen / ist aber noch nit ganz volkömlich/
da pflegt Cristus meyn vndd rainiget mich durch die eingoßne
gnad das ich von tag zu tag rainer/keuscher/ milder/ senffmütiger
vnd glaubig werd so lang bis ich so ganz gestirb/ So wird
ich den ganz volkömlich/also wenn wir nun fur got den vater
kümen vnd werden gefragt ob wir auch got glaubt vnd gliebe
haben. Da tritt dan der Samaritan her/der herr Christus/d hat
vns auffseyner thyr ligen/vndd sagt/Ach vater ob sy es gleych
nit ganz erfult habē/so hab ichs dannacht gethon/das laß im
zu güt kommen/die weyl sie an mich glaubenn/ also müssen alle
hayligē wie hailig wie frum sy sein/Christo auff der thyr ligen/
nun haben die aller hailigste leut/ Als priester vndd Leuiten dem
gesetz nicht gnüg mügen thun/vndd wir wollen vns vndersten
hie mit vnsern etlichen wercken/ Als mit Platten vnd Kappen
das erfüllen. ¶ Das ellenden verterbten wesens. Amen.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 20 horizontal lines across the page.



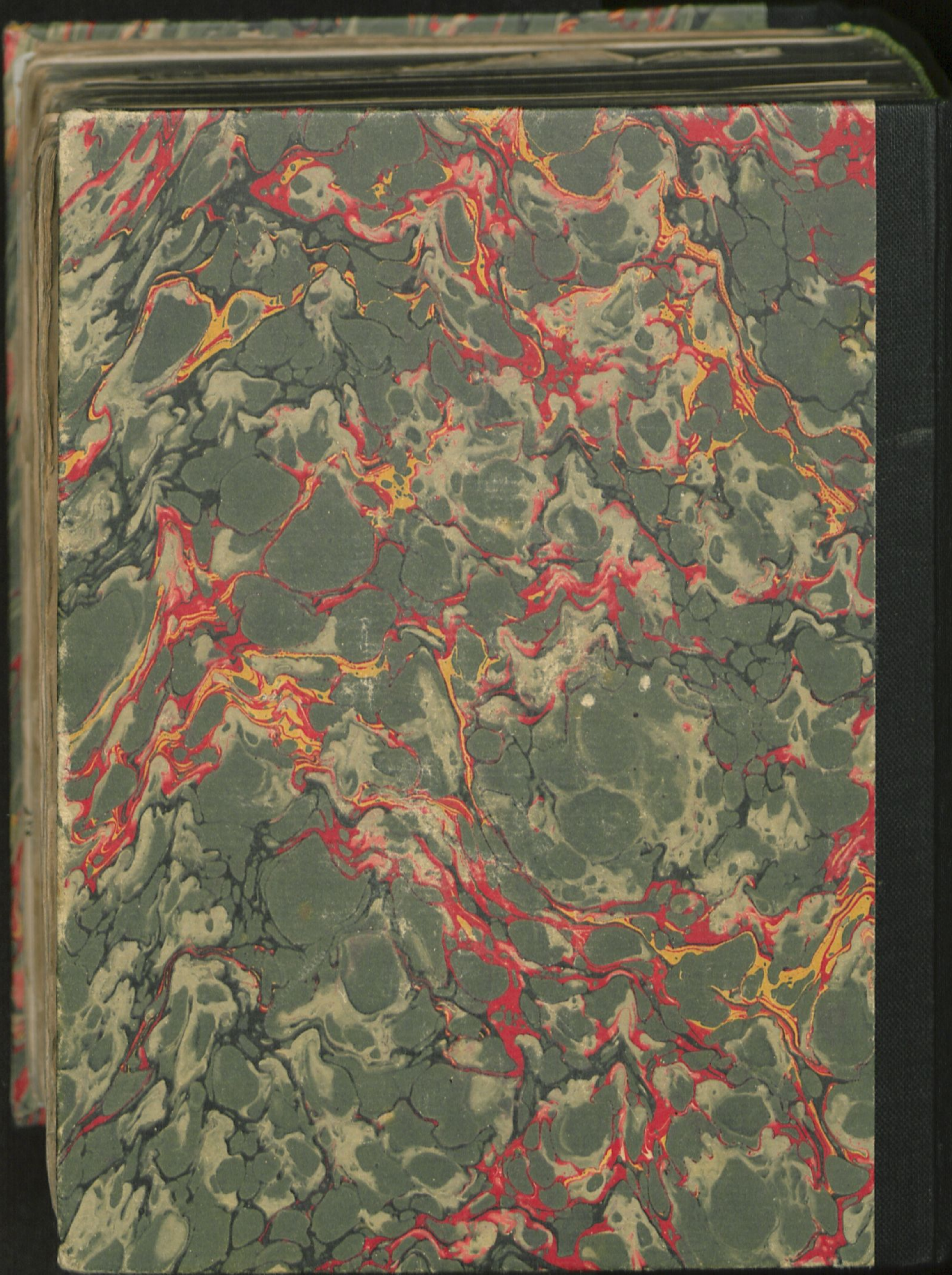
Jb 3942

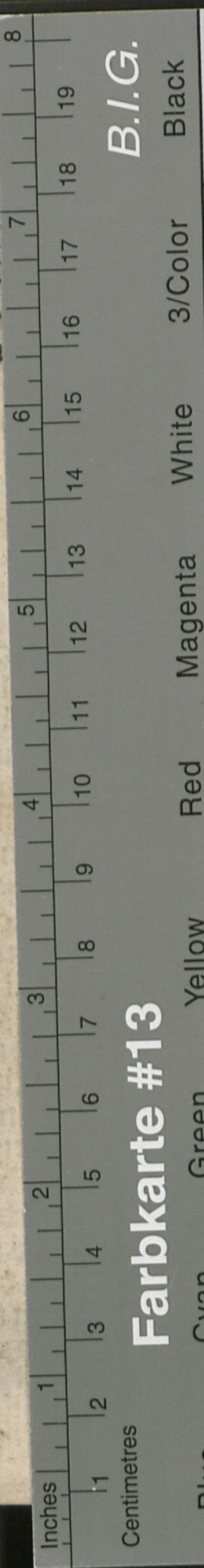
ULB Halle 3
003 347 362



80







152 28.

Ain Sermon von den Hayltumben

vnd gezierd mit vberfluß/ Vom hailigen Creutz in
den Kirchen. Geprediget von Doctor
Martini Lutter. Im Jar.
M.D.XXij.

Mit zyer die bildtnus Gedencf nun der armen



Wittenberg.

